

263

صاحب امتیاز و مدیر مسئول

پیل - ۱ صائی - ۱

نسخه سی ۱۰ غروشد

ضیا کوک آب

اداره خانه سی

آبونه نشر اٹلی

دیار بکر

حکومت دائرہ سندھ

ولایت مطبعہ سی

تلفرافیا: دیار بکر

کوچوک مجموعہ

کوچوک مجموعہ

سنہ لکی : ۵۰۰

آئی آلیق : ۲۵۰

غروشد

ہفتہ دہ بر چیقار علمی ، ادبی ، سیاسی ، اقتصادی مجموعہ در

۱۰ شوال سنہ ۳۴۰ بازار ایتسی ۵ حزیران سنہ ۳۳۸

مصاحبہ :

چنار آلی

بیام ، قاج سنہ اولدی . استانبولده ، حیات مجادلہ سنک ہیجانلی
کورولتورلندن ، فردی احتلاطلارک بیتمز توکنمز دبدی قودیارندن بیقمشدم ،
روحی دیکلہ ندرء جک بر استراجت کوشمسی . قلبمہ تسلی وبرہ جک بر
کوکل آرقداشی آدیوردم ، آردم ، آردم ، نہایت ، یشیل جاملر
آپاسندہ بر استفراق یوردی : بر چنار آلی ، بولدم . بوراسی ایش

دنیا سنك ذهن یوریچی اوغولولوردن اوزاقدی . وریه جهانك های
وهوسدن قاجان تك توك مزوباردن باشقه کیمسه اوغرامازدی . بومزویار
اوغراغنده ، بنم کی حضوره ، فراغه محتاج بر روحه راست کدم .
بونکه آرقداش اولدم . بو آرقداش بکا هیچ نفرلردن بحث ایتزدی ،
یا لکزه وکیلرینی آکلانیردی بکا هیچ چیرکینلکری ، فناقلری کوسترمزدی .
هرشیده بنم هنوز مزه مدیکم کزلی کوزه لاکلری ، مجهول ایلاکلری میدانه
چیقاریردی . آراجق بائسی اولسه بیله کزله ردی : بن اونی دایمالا بدوار
کوروردم . آراجق بدیناکی اولسه بیله صاقلاردی : بن اونی هر صباح
دها چوق نیکین بولوردم . سودهکی کوزه لاکلر اکثریتله وطنیزک
کوزلاکلریدی : یابانچیلره مفسوب بدیملردن آسجق بیرونی (اکروتیک)
بر ذرقله خوشلانیردی . نجیل ایتدیکی ایلاکلر بالخاصه امتیزک فضیلتلریدی .
اجنبیلره عادمیزلرده ، ماجبارینک بین المال اخلاقلرینه کوره قیمت یجردی .
جامعلریمزک قهریله منارلرینی ، اولرمزک صاچاقلریله جومبارینی ، چشمه لریمزک
چینلریله کنابه لرینی آکلاتمیه دوبمازدی . خلق دیانک کوزه لاکنه ، خلق
ماسالارینک انجه لاکنه ، خلق شعریه موسیقیسنک ربایلاکنه عاشقادی .
خافک دوش-ونوشسنر فلسفه سنه ، خافک تفاخرسنر قهرماناغه ، خافک
سکینتلی وجدینه حیراندی . کاه بونهدن دم اورور ، کاه نارنجمزک شانلی
ماجرالرینی نقل ایدردی . چوجوقلرک ، قادینارک ، امیلرک آجق ،
کوزه لی ، دوغروتورکجه بیله سویلهز ، سویله ردی . بن بو طاقلی سوزلری
چفتدن کلن سسلر بی دیکلردم ، مفکورملر عالمه یوکسلرک روحانی
بر انشراح ایچنده یاشاردم . شیمدی ، بلکه ، بوچنار آلتنک زرده
اولدینقی ، بو کوکل آرقداشنک کیم اولدینقی صورده جفسکز ، سویله یم :
چنار آتی ، بکی مجموعه ، آدی برهفته لقدی : کوکل آرقداشیم ده بو مجموعه نك

فردی احتیاجات را در نزه اولان روحیدی . بوکوندده شـ و مجموعه جتک
کوچوک یاراقلری آلتندده برسکون یوواسی باغتی ایستدورز :
بیلیم ، موفق اوله بیلجه جگمی بز ؟

فلسفه :

رفاهی ، سعادت

انسانک ایکی تور او یارادیلیشی د ایکی چشید حیاتی واردر انسان
حقندده « خودکامدر ، منفعتپرستدر » دینلر یاگلش سـ و بیلجه مشلدر .
فقط ینه انسان ایچون « منفعتی دوشونمز » فداکاردر ، دینلرده دوشونمز
سویله مشلدر . انسانک بیلجه ایکی ضد طبیعت مالک اولسی زدن کبور ؟
ایکی آیری عالمه منسوب اولوشدن : بو عالماردن بریسی عضویتلر دنیاسیدر .
اوتیه کی جمعیتلر جهلیدر .

فی الحقیقه ، هر انسانک هم بر عضویتی ، همده بر جمعیتی واردر .
انسان ، عضویتنه خیانت ایتمهک ایسترسه ، اونک احتیاجلرینی نظمینه
چالیشمهسی لازم کلیر : بوندن منفعت آرزولری دوفار ، جمعیتنه صادق
قالق ایسترسه ، اونکده مفکورملرینی بوکسنتکه چالیشمهسی اقتضالیدر :
بوندن فداکارلار دوفولری وجوده کلیر . بوسـ وزلردن آکلاشیلوردکه
عضویتک یاشامهسی احتیاجلرینک نظمینه ، جمعیتک بقا و بیلیمده مفکورملرینک
تجیلله قایلدر . بوندن دولایدکه اسکی فیلسوفلر ، عضویتک احتیاجلرینه
« مادی احتیاجلر » ، جمعیتک مفکورملرینه « معنوی احتیاجلر » دیرلردی .
مادی احتیاجلر نبالله حیواننده واردر . چونکه اولنده بر عضویتدر .

ثبات ، غذائی بطور براغه ، صوبه ، هوايه ، ضيايه محتاجدر . حيوانك
نفس آلق ، بك ، ايچك ، اويومق كې احتياجلرى وار . انسان ،
ايك احتياجلرنده . عضوئتلرله برابردى . فقط ، جمعيت حيائنه كېرنجه
ايش دكېشدى . جمعيت حالى ، انسانه برطاقم دىنى ، اخلاقى ، حقوقى ،
سياسى مفكورلر وىردى . بومفكورلر طبيعى ، نباتله حيوانده يوقدى ،
بونىز باشقه ، جمعيت حالى ، چوقى بورولمقله چوقى تعميره محتاج اولان
عضويتك احتياجلربنىده كيتدكجه چوظالغه ياشلادى . مثلاً بينيله چالیشان
ذهنى انسانلر يوك فائيله كيمكسزىن ، غذالى طاماملر يكمكسزىن ياشابه مازلر .
نباتله حيوانك احتياجلرى محدوددر . فقط انسانك احتياجلرى ،
اجتماعى تكاملله برابر بردوزىيه آرتدیفندن حدودسزدر .

اسكى فيلسوفلردن بىضيارى ، حيوانك محدود احتياجلربنى ، انسان
عضويتكده ضرورى احتياجلرى تالق ايدىوردى . بكون آكلاشيادى كه
انسانك ضرورى احتياجلرى حيوانى احتياجلارىدن عبارت دكلدر . ضرورى
احتياجلر يالكز انسانه مخصوص احتياجلرىده محتوى اولوب مقدارلريله
نوعلى هرمديئته باشقهدر .

مثلاً اوروپاده عمله يىكى چانالله بر ، قارىولهده ياتار ، سنداليدهده اوطورور .
اوروپانك دها وكسامش اولان بىضقى يزلرنده هر عمله اونده برصالون
اوداسى برپياز وارددر . هر عمله مطلقا براسپور قلوبيله براسـ تراحت
قلوبنده اعضادر . سندهه برايكى آى اككئجه سياحتى ياپار . اوروپا عمله سنده
كوره بونلر ضرورى احتياجلر در . حالوكه بزم زنكيتلر مزيله بوكى
شيلره ياره صرف ايتمى اسراف سابارلر .

برجميتك اك آز احتياجلى اولان فسقى عمله لرېدر . هرمديئته
ضرورى احتياجلرك مقباضى ، عمله لك هېچ برصورتله واز كچمك ايسته

مدكلى احتياجلردن . هر مدینه ، بواسطه احتياجلارك تطمينيله حصوله
كلن اصغرى رفاه « ياشايش سويهى ، دنياير . مدنيترك مادی قسملى
آراسندهكى فرقلر ، وياشايش سويهلرينك فرقلردن عبارتدر .

برجهنده ياشايش سويه سنك يوكسلمهسى ، مادی احتياجلارك سوك درجه
آرتمهسى ، اقتصادى فعاليتك موركيدر . عمرلك ، مادی مدنيترك آنايدر :
معنوى مدنيترك ، ، اخلاقك ، حقوقك . سياستك منبى مفكورلر اولدنى
كى . عجب ياشايش سويه سنك يوكسلمهسى ، تك باشه ، انسانلى مسعود
ايدميلييرى ؟ اتخارلره دائر پايان عامى ايستايستيقار كوره . خاير !

زيرا ، بوايستايتستيقار كوستريورك ياشايش سويه سنك يوكسك اولدنى
بعض يلرده اتخارلرده چوقدر . زيكلك ، بيوك موقعلر ، احتشاشلى
برحيكلك ، ك بوجه مرتبهلى اتخاره مانع اولميور . ديكر طرفدن ، ياشايش
سويهسى اعتباريله كزیده قالمش اولان بعض اولكلرده ايسه اتخارلمان هيج
يوق كيدر . ديكلك ياشايش سويه سنك يوكسلكى اتخارك سببى اولماقلا برابر
اتخارلره مانعده اولميور . بو حال كوستريورك انسانلى مسعودايدميور .

ينه اتخار ايستايستيقارى كوستريورك اتخارك لك آز اولدنى يلرله مفكورلى
محيطلردر . اتخارى لك چوق اولان اولكلر ، مفكوردهسى لك آز اولان
ملاكملردر . بو واقعهلردن شويله براجتماعى قانون چيقار : « اتخار مفكورده
ايله معكوساً متناسبدر ، بونى آچيقي توركيه ايله افاده ايدم : « انسانلر
آراسنده مفكورده چوخلاندنجه اتخار آزالير ، مفكورده آزالندنجه اتخار
چوخالير . « او حالده ، انسانلى مسعودايدن ، بومادى احتياجلارك تطمين
اولونميهى دكل ، مفكوردهلرك تطمين و تحييل ايديله مسيدر . انسانلى بدنيخت
ايدوب اتخاره سوق ايدنده مفكورده سزلكدر . برطرفدن مادی احتياجلارك
چوخالهسى ديكر جهندن بوچوق احتياجلارك مكمل برصورتده تطمين

ایدیلمی بالکز ، رفاه ، دیدیگیز شئی وجوده کثیر ، بزی روحزک
اجتماعی برسوق طبیعی الله مشتاق اولدیغی سعادتیه یوکسکله صر .
انسان ، مسعودیتدن امیدنی کسجه رفاهک اک یوکسک درجه-نده
بولونسه یله ، اتخار ایدیور . بوحال ، کوس-تریورکه انسان رفاهی-ده
ایسته-مکله برابر ، اصل آرادیغی سعادتدر ، مادی-مدینه مشتاق اولمقله برابر ،
اصل متحصر اولادیغی معنوی-مدیتدر . فی الواقع ، مسعوداولق ایچون ،
رفاهده لازمدر . بیوک بررفاه یوکسک برسعادتیه مانع اولماز ، بلکه اوکا
صاغلام برتمل اولور . خصوصیه اصغری بر رفاه سعادت ایچون مطلقا
لازمدر ، شهرسز وجود خسته اوورسه ، روح دنی اخلاقی ، بدیی
ذوقلردن لذت الیهایی ؟ حیوانی احتیاجلری یله تطمین ایدیله-مین بر
انسان مفکوردهلر سانسفه دیکسلیلمی ؟ فقط رفاهک مختلف درجهلری
اولدیغی کی سعادتده مختلف مرتبهلره مالکدر . انسان ایچون بعضا
بوابی نعمتدن زیسنی چوق ، دیکرینی آز ایسته-مک مجبوریت حاصل
اولور . انسان بویه بروضعیتده بیوک برسعادتیه برابر کوچوک بررفاهه-می
راضی اولمالی ؟ یوقسه ازسعادتلی یاخود بوسبتون سعادتدن محروم بر
رفاهمی ایسته-مالی ؟

خلاصه ، ایکسی-ده صوک-درجه لازم اولمقله برابر ، اوستون اولان
هانکیسدر : رفاهمی ، سعادتمی ؟

ایشته ، حیاتک بواله-مهم سؤالنه جواب ویره-یلمک ایچون ، صمیمی
روحانی انسانلرک درین برصورتده دوشونمسه-نه « فلسفه » آدی ویربایر .

اجتماعیات :

تورک‌لره کوردلر

ملی میثاق بزه انتو غرافیک برحدود چزییور . بوحدودك ایچنه آلمان یرلر زملر بدر ؟ ایکی مانك یعنی تورک‌لره کوردلرک ساکن اولدقلری یرلر ، ملی پروغرامیزه یکی اراضیه بیزک خارچنده ناسیل هیچ برتورک توینك قاله سنه رضا کوسترمبورسه . هیچ برکورد عشرتک یاخود توینك بوراده کی کورد ملتدن آیری ده شه سنده راضی اوله ماز . بوندن دولاییدرکه موصاده ، بغدادده کوردلرله یاخود تورک‌لره مسکون نه قدر سنجاقارله قضالر وارسه هپسوی آنا و طه قاوشدورمق وطنی وظیفه لریمیزه اک مهمارندندر . بوکون آنا و طه اوزاق دوشمش بر «تورد عرقی» ایله «برتورک عرقی» وار : بونار آنا و طه اجتماعی عضوینک توپاریله می ممکن اولمایان جانلی عضولیدر .

ملی میثاقک تورک‌لره کوردلره عینی قیمتی ، عینی همینی ویرمه می کوستریورکه بواکی مات آراسنده کی وفا باغاری ، صداقت رابطلری هرتورلو تصورک فوقنده برصمیمیاکه مالکدر . فی الحقیقه ، مشروطیتدن بری دولتمزک کوردلر بوزندن هیچ بر راحت مزلفه اوغرامادی . ذرا عشرت قاوغارندن ضرر کورن یالکز عشرت لدر . بوقاوغار ظن اولندی بی کی نه حکومت قارشى عصبان ، نه ده اهالی به قارشى شقاوت ماهیتنده دکلددر . بالقان حربی تی ، متارکه زمانلری کی الک فلاکتلی کونلر سنده ، بزه دوستاق الی اوزانان ، بزه سمیمی درد اورناقانی ایدن بووفالی مات دکلیدی ؟ بوکونکی استقلال مجاهده سنده بوتون

هېئەتە اشەتراك ايدوب توركلارە برابر ، هې باخود هېچ ا ، دېيەن
بوصداقتى مات دىگەندە ؟ تورك ناصىل اولورده بوقدر صمبى برقادىشك ،
بوقدر حقوقپرور برارداشك اشالمنز وفاكارلارنى ، سايدىمىز فداكارلارنى
اونوته بياير ؟

واقعا كورد بوصداقت يولنده بورومكە ، عىنى زمانده كندى واراقى ،
كندى حرثى ، كندى استقلالىدە ، محافظە ايتمىش اولدى . مبارك يوردى
باشقە اولكلەر كى دوشمانلارك موردار آيانلرى آلانده چىكەنمىدى .
بورامىدە دوغرى اولقلە برابر ، بونتيجهنى كوردك جواغردانە صداقتنە
عطف ايتىوبدە ، يالكر قاقلانە احتياطكارلغە اسناد ايتك هېچ بروجەلە
روا دكلدر . تاريخ كوئىروركە موفقيت دائىما دوغرواڭكە كىفائىدر .
كورد ذكى اولدىقى قدر دوغروايمانلى ، درست وجدانلىدردە . بونى
انجىت ايچون يالكر شاونى سەنەيى دكل ، اون عصراق مشەترك ماضىمىزى
خاطرلامىزنى ايجاب ايدىر . بوندن اون عصر مقدم ، بونونكى يونانلىلرە
انكازلارك ، فرانسلارك ددەلرى ، اهل صايب ، سـورولرى شەكلىدە اسلام
اولكلەربىنە آقېن ايتىمكە باشلادىلر . بونلرى اسلام يوردندىن قوغىق ايچون
ال الله وېرن هانكى ماتار ، هانكى حكەمدارلر اولدى ؟ توركلارە كوردلارك
اوزمانكى مشترك جەھەدى هېچ اونۇلە بىليرمى ؟ قارابغالر ، آلپ آرسلانلر ،
قۇبچ آرسلانلر ، نورالدين شەيدلر بوجهاددە نەقدر اوغراشدىلارسە
صلاح الدين ايوبيلدردە اودرجهدە چالاشمادىلرمى ؟ اوعصرلردە وطن خارىجى
تەھدىكە ، مروض اولدىقى قدر دىندە داخلى مخاطرملرە تەھدىدايدىلاربوردى .
توركلار « بابكى » ، « باطنى » ، كى الحادلى اورتەدن قالدىرمىغە
چايشىدقارى صيرادە صلاح الدين ايوبيلدردە ، مەردە ، فاطمىيە رافضىيەكەنە
نېايت وېرمىدى ؟

دعا سوکر الی ، و طوبیة ، و توبیة اشافی ظهور ایذجه ، بولمعه ندمه
 بر ازجه مانع اونی ایچون ، بونوز کورد بکاری ببتلیسلی ووالا ادریمی
 ایلچی یاهرق بختیار لایله ، آرزو لایله سلطان شایمه بیفت یقیدلری
 ایشسته ، بونارینخی مشلار کوشتریورکه تورکارله کوردلر ، معزز
 وطنمزی دوشماندن ، مقدس دینمزی فساددن اسیرکمهک ایچون دایما
 برلکده جهاده آیامش ایکی دؤست ملندر ، تورکار ناسحل دایما دینی ،
 اخلاقی مفکوره لر ایچون چالیشمیشلر ، کوردلرلکده زهرلری هر زمان
 ایمال ایله وجدان اولمشدر ، بویکی مات ، بیک ستمه دینبری حقیق طور اقد
 عنی مفکوره لر ایچون الاله ویزورک مجاهده ایله مشلدر ، بوحقیقی کیم
 انکار ایدم بایر ؟
 تورکارله کوردلرک ایچاری بری یینه بکزه دیک کی ، طیشلری ده
 بکوز ، تورک یاخود کورد مله منسوب بر آدانی ، تورک بکوز زخان ده
 بویک کوردی بولمسه تورکمی اولمایدی ، سیم ، بیک ظایمه یاسکدر ، طیشلرک بایر
 مانلری ببتلیسلیکده منسوب کوردلرک بیک باه ایدم ، هاتلکی قوموق اولمایدی
 سیارلرکدن بیک قولای ، کوردلرک بیکلرک ، سیارلرک بیکلرک ، بیکلرک
 بیکلرک ، قارلری قارلری ایچون بیکلرک بیکلرک ، بیکلرک بیکلرک
 رجیمده ، کوردلرک بیکلرک ، بیکلرک بیکلرک ، قارلری قارلری
 دوشلرکی ایچون ، قارلرک بیکلرک ، بیکلرک بیکلرک ، قارلری قارلری
 سیارلرکده عینی نمودجه ، منسوب بولونمکی بیکلرک ، قارلری قارلری
 اولمایدی ، اولمایدی ، بیکلرک بیکلرک ، بیکلرک بیکلرک ، قارلری قارلری
 اولمایدی ، بیکلرک بیکلرک ، بیکلرک بیکلرک ، قارلری قارلری
 کوردلرک بیکلرک ، بیکلرک بیکلرک ، قارلری قارلری
 بیکلرک بیکلرک ، بیکلرک بیکلرک ، قارلری قارلری

كرك كوردلرك ، كرك تورگنلرك عشيرت شگلندن هنوز قورنوله ماملری ، چول ، ایله تمامده بولونملرینک نتیجه سیدر . چولده دائمی فربر حالده عشیرتلر بولونمقیجه ، اولنره قومشو بولانان اهلیرلر ده کوچیه وسلاحی برحانده قالمالری ضروریدر . زیرا باشقه صورتله عرضلرینی ، حیاتلرینی ، روتلرینی قورویمه مازلر .

کوردلرله تورگنلرك عشیرت حیاتدن قورتارلمیسی یاکنز برصورتله قابل اوله ییلردی : اوده چولده کی عشیرتلرله بولنرك آراسنده چین-دی کی بردیوار یا مقدی . فقط ، اولجه امکانش اولان بوایش ، شیمدی کندیاکندن ممکن برحاله کیردی . هر فلاکتدن بمضاً ایی بر نتیجه ده چیقه بیایر . چولك برچوق معبودلرله برابر المزدن چیقمیسی بوبوك بر فلاکتدر . خصوصیه عرب مانی کی ردین قارده شندن - و او وقتاً اولسون - آری دوشمه موزه نه قدر اسف ایتمهك آذر . فقط ، چول ایله وطنمز آراسنده عسکری برحدودك وجود بولمسی ، عشیرتلرك حضریلکه نتیجه نه چوق قائملی اوله جقدر . زیرا عسکری برحدود ، جانلی بر سدركه چيک مشهور دیوارندن دها زیاده مقاومتایدر . كرك الجزیره ، كرك عرافنده چول ایله کوردلر و تورگنلر آراسنده بلوق هوزلر پایله حق اولورسه ، آزمونده بوتون عشیرتلر کندیلکلرندن حضریلکی ایستیه . حکمدر . ذاتاً ، بوبوك ملت مجلسی ده بو عشیرتلرك اسکانه قرار ویرهك حکوتی اجراسنه مأمور ایتمشد .

خلاصه ، تورگنلرله کوردلر بیك سنهك مشترك دین ، مشترك تاریخ ، مشترك بر جغرافیا نتیجه میسی اوله رق هم مادی ، هم معنوی برصورتده یاشامشلد . بكون ايسه مشترك دوشمانلر ، مشترك تهاکهار قارشیدند و بولونیوردلر . ونه کلدن آنچق مشترك برهنم ایله قورنوله بیلرلر .

او حالده بويوك برقناعتله ديه ييلار زكه بو ايكي مانك بر بريني سومه سي هرايكي طرف ايچون هم ديني ، هم سيامي برفريضة در : كوردلري سومه ين بر تورك وارسه تورك دكلدر ، توركلري سومه ين بر كورد وارسه كورد دكلدر .

حيات وارلر :

— عمر سيف الدين ايچون —

متار كدن سو كرا استانبولدن كان غزنه لرك بر يسه نده وبر قاچ سطرله سيف الدينك وفاتي يازيلبوردي :

مبتلا اولديني ورمدن قورتيلاميه رق اولمدي .
ذاتاً هرشي قاني ديلمير ؟

ابدي افتاردن قلبي ، روحي كوزله فوقولر كتير من چيچك ناصل سولور ، ازيلورسه سيف الدين ده بهارينك ايلك آينه سولان بر چيچك دي .
كنجلكي ، سني سونهلر ايچون بو واقتمز ثواوم نه خيزدر .
سيف الدينك حياتي و مشايي اثرلري قدر كوزه لدر . او ، ده ريندن درينه بر ملتجي ، يوكسك بر حكايه نوبس و ذهني بر شاعري . كنجلكي روم ايانده وحدود بويلرنده كچر مش اورادن آلدني الهاملري بالخاصه عسكرلك حياتندن آيرلدقن سو كرا بازدي . بيض لاله ، بويبا هب عسكرلك كونلرينك خاطر سه نده بر افندي بر ايزدي . كسكين ذكاسيله او خاطرلر سوسلندي ، درينلشدي . ميدانه كلديكي كون صاحبي شهر تانلدردي . بتون اثرلرنده كوزه چاربان اك بارز خط مفكوره جي

اوله سیدر . اوکا کوره . صفت بر آردم . ملت ایچوندی . یارادیچی . مجله .
 ستون میدعی : خاقه عائد ، خاقک دویونلری ، المریفه شکاکلری . ساده
 لسانله نیت اتمسده در . او یخدی ده سوره دی . اصحاب کفیز -
 نام آربله که پرستار کوزده کلاسیور . بکی مجموعه تارخک بر کولکسی
 ماهیته قالمش قهرمانلی تارخک منی صحیفه لرندن ولفوب چقاریسور .
 اواره بر حیات اعاده ایدیور . او حکایه لری او یخدی نیتلر اسکی
 کونلرک فنو حانک سری اکلاشیاور .

عمر سیف الدین بر شاعر دی ده : فقط شعرلری منشور لری کی قوتل
 دکدی . شعرلر ده نه یونجهون یاراسمده دهرتن بر خیال کورولار .
 بالکز لسانک ساده نکله فلسفی موضوعونجهون منظام اولارق نرم ایدن
 قاتعی بر شاعر دی . ایشته یخیات و لار لری نلایه . بو کتله ایله ادیبک پک
 کنج اوله رق سون حیاته و اوندن چوقه دیشلر ایلید لریله کتله یاشیلایانلی
 رزمده کتله سنه آجیر دینامه قلمیله یاشیلایانلی .

او داها یشاباقو عرفاز عالی اولنک اثر یلله زکرییه شیه چکدی . فقط
 فکرکی لایحه ساحی . شهاب الدین سالی . تحسین ناهدی ایچون دین آیران
 دیون کله سیف الدین دم سوردو کله سورور کله . کووردی .
 حیات و آربله قابزدم یشاباقو سو کتله لر مزدن برینی ده مرحوم
 سیف الدیندر . حیات جوشلی رسوکی قاتعی کواردی بر قاتر
 فنی اولدی .

حانی و آربلری : ایکسی ده چوق کوزده و ناعاق قالمش و کتله در .
 اوسو یخدی نیتلر و عادیته بدیلده طایفه : اوک
 ب و طایفه نرم لکطار مزجی الیم جوق کله لر ایچیده بوغدی و کوزاللی بیلا حیانتک
 فبصلی نیتلر و آیر جونا کووردی .

رزمده کتله سنه آجیر دینامه قلمیله یاشیلایانلی .
 رزمده کتله سنه آجیر دینامه قلمیله یاشیلایانلی .

چوقی سیو بیورلرله فقط اونک لسان و ادیان سا حه سنجه اجماع استدیکی بولک
 رولدن هنوز عامیله خبردار دکدرلر: هم سیف الدین بوکونکی ادبی نور حه بولک
 قریستوف قولوبیدر.

عمرسيف الدين بولغارستان حاكمنده ، بر كويده بولوك قومانداني ایدی .
اورادن سلاينيكده جيقاق ، كنج قلمار ، مجموعه سینه متعلی حاكمتوبلر
يازي وردی : ادبياتك بكي برلسانله جانلانله جغفی ، ملنمرك بولسانله نور توجغفی
صارصيلماز برايمانله تلقین ایدیوردی . بو بكي لسان ، اسكي لساندن يالكر
ايكي نقطده آری بواونه حقیقی حقیقی ، عجبجه تركیلرله اداقلردن
خالی اولقی .

[illegible]

تمامیله حصوله کادیکى توردادن صوکرایانه وداع ایتدی . برسمادت ،
مجدلدردن چوغنه نصیب اولاماشدر .

کوچک حکایه

نذیرک قاریسی

حرب اعلان ایدیلنجه حکومتک ایستدیکی بوتون کنجار ، قصبهیه ،
اخذعسکر شعبهسی اسینه قوشمشلردی . سطحی برماندن صوکرای
کندیلرینه اوچ کون مهات ویرلدى . شیمدی همی کوبلرینه دونمش ،
حاضرلق کوریورلردی . رنجبرلره لازم کان تعلیمات وریلور ،
قویونلره قیش ایچسون یر آریلور ، بوغدایلری آنبارلره ، صامانلر
صامانلقاره یرلشدیلورلردی . کیمی هرزمانکی کبی قیدسز ، کیمی تلاشایدی .
کیمک یوزنده اوفاق برسونجک آراسیرا بایرن ایزلری واردی . احمدکیمبانک
اوغلی نذیره بولردندی . ددهسی روس محاربه سنده شهید دوشمش ،
باباسی تسالیا اووالرنده قایب اولمشدر ایشته اوده دوشمنله چارپیشمه
کیدیلوردی . احتمالکه برداها دونه میه جکدی . فقط نه اولورسه اولسون ،
باباسنک ، دده سنک انتقامی آلماق دویغوسى اونى هر تور او تهاکه به قارشى
لاقید براقیوردی . ذاتاً اودیکر کوبیلرله پک بکزه مزدی . اوقیورب
یازمسی ، کوی بکنک توجهی سابه سنده آراسیرا قصبهیه قیده رک دنیایی
دها این بیان آداملرله تماسده بولونمه ، کندیسنى اقرانی آراسنده فائق

برموقفه طوئوردی . بوسایده برچوق دققلرینه غلبه چالهرق ،
 ناحیهك اك كوزل قیزی اولان زینبی آلمغه موفق اولمش . کوچونكن
 اوکسوز قالدینی ایچون کوی کهیاسنك الله کچردیکی دده دن قاله اراضینی
 قورتارایلمش ، چفتی ، چووغنی منظم برحاله قومیشدی . حربه
 کیتسه ده کویلرلر اوزرنده برادینی صایفك دوام ایده جکنه ، ایشلرینك
 یوانده کیده جکنه امیندی . بوجهتدنده قورقوسی بودی . یالکز
 قاریسبله چوچوغنی دوشونبور ، اونلری صاحبسز براقق برآز کوچ
 کلوردی . حاضران ایچون ویردکاری اوچ کون اونلری یاندن آبرمدی .
 یالکزقلرینه قابنك عشقی وشفقتی برافهرق دردنجی کونی کوز یاشلری
 ایچنده آیرلدیلر .

بو آیرلاق زینب ایچون یکی برماك باشلانغی اولمشدی ، کیمسنه سز لکنك
 الماریفی ، یالکزلقنك آجیلرینی شمدی دها ای دویور ، باباسیله آناشك
 اولومنه یکیدن آغلبوردی . نذیردن ، ارا صیرا کن - لام دولو مکتوبلره
 اوباشقه برروح کوریور ، حربه ناصل کیردکاریفی ، وسوده ناصل بکله -
 دکاریفی ، دشمنی ناصل قوغلا دققلرینی آکلان سطرلر ، اضطرابلرینی
 برمدت ایچون اویونوردی .

آیلر کچه مکتوبلرک آرامی سیرکشمکه باشامشدی . نهایت تام
 آئی آیدرکه اوندن هیچ بر خبر بودی . کیمی محاربه ده یارالی دوشدیکفی
 شیمدی خسته خانه ده اولدیفی سویابور ، کیمی اسیر اولدیفی ادهایدیور ،
 آرا صیراده شهادتدن بحث اولونیوردی . بوسوزلرک آجیلری آلتنده
 هرکون برآز دها ازیلن زینب ، کوزلری یوله ، اونن بر خبر بکلیوردی .
 نهایت حقیقت آکلاشدی . اوچ ، درت مشی دشمنه بش ساعت
 دوشدکن سوکرا رحمت ایدن بلوک افرادی آرا - مه اوده بر فورونك

خیابانه هدف اولش ، شید دوشمنشدی . تبدیل هوا انجول کوپلر شه
دون صلاه حبل بو خبری و پورلر کن ، سارنده چوق درین ر قارک
تیره بشاری حسن اولورودی . کوپلار بولدن ، اولجه زیننه بحث
ایمک ایسته مدیار فقط افزلرده کزلی لری دولاشان بو خبره سابت
اولکده قولاغنه دندی ، واصل بو اوکا ، بحال انداز . راضطراب ارلدی .
اک زیاده چو حوچی ، اوک استقبالی دوشونوردی . اوو و حجه قدر
بون ایشاری بالکر باشنه اداره ایمک لازم کابوردی . حال نوک مدرک
شهادتی خبر اقلری کونلری ، اک و کدن اک کوچو کده قار تون کوپلرله
اوکا قارشی معامله لری دیشدیرمشاردی . شیدلی ارق نه چوبان ،
سوریلری اولی کی منتظم زمانلرده کویه کتیرور ، نده زنجیرلایش
ساعتلرله تارلاده و لوپورلردی . ذاتا سوریه ده نوزد مسلط اولمشدی .
ایشلر کوندن تونه وزو لوردی . کوی کپامی شه بجاوزلرینه ماشلامش
کوی بکی ، مدرله مشترک اولدنی ر قاج پارچه تارلائی « ازاله شیوع »
صورتله جزئی ر بازار مقابله الله تجر مشدی ، شیدلی کدیلرینه افاق
ر قاج پارچه تارلاذن ، ر قاج اوکوز ویش اول فیوندن باشقه رسمی
قلامشدی . دائما اوغانی دوشونوردی . اوک کمنه نیر ، بو نوک پوی
کدیلرینه سم المور بیدی . بولله بیدلرله کیری به قالان ماللر تک ده محو
اولاخوی یابوردی . ر جازه بویق لازمدی . قیقه سراق باباکلر ، مالی
الاند انجون بر قاج دفعه حکومه و بر ذکی شرع حالری ، بکک ، ناحیه
مدیری و راندارمه قوماندانله اولان قنایتنک تا نیرله دوشک آلی اولمشدی .
باری نه یاقه خفای . تک باشنه اولسادی ر بازاره انکه که قاضله بوون
بو ایشلره و وحفیز اقراره بحال انده شدی . فقط ونده چو حوچی و اوک
استقبالی و آزدی . وابشته بوی کدر اندیوردی . رسمی معاونلردن امیدی

کسبجه کویلاردن یاردیم آرامنی دوشوندی . بکک ظلمنه اولماسه بيله
ایککجه درجهده کی آدملرک حقسنراقربنه قارش قویق چاره لرینی آرادی .
اک زیاده معاونت امید ایتمدی ، کوبده شیمدی اک چوق سوزی کچنلردی .
نذیرک همجه زاده سی عئندی . بر کون اوکا کیتدی . یالواردی ، آغلادی .
همان بر چوق دوشوندکان صوکره پی ، فقط بکاواررمیسک ؟ دیدی .
زینب بوندن چوق متأثر اولمشدی . اویسه دوندی کونلرجه بو سوزک
تأثیری آئنده قالدی . او کی متصل خبر کوندریور ، آماق ایتمیشوردی .
نهایت راضی اولدی . ویردی سوز چو ووغک حیاتی و استقبالی
قورتاراجقدی . اولندیلر .



چوق صیجاق بر یاز کونیدی . سولرک ایچنده وقور بر وضعیته
دیکلنن ماندالر ، آچیق آغزلی و صارتیق قانادرلیله کولکلر آرابان
طاووقلر ، ایشلرینی براقهرق آغاچلرک آئنده دیکلنن کویلرلر ، چارداق
دیبارنده کی قادینلر ، هپسی ، بو یاقیبی کونک بیتمه سی بکلورلردی .
بردن ، اوزافدن بر سس ایشیدادی . سکن ، اون کئیدن عبارت بر
قافله تورکو چاضراق کویه دوغرو کلورلردی . سولرک ایچنه صیفینان
ماندالر باشلرینی چورددیلر . ایشلرینی براقهرق آغاچلرک آئنده اویویا
کویلرلر اویاندیلر . طاووقلرده بر حرکت اولدی . وچارداق دیبارنده کی
قادینلر آياغه قالدیلر . قافله یافلاشچجه بونلرک ، کویک اساردن وزن
کجهلری اولدنی آلاشادی . مانلر آتالک جه قالدیلر .

ایاریلهدی . آتسزین بر نقطهده دوردی . آیاقلاری بره میخلانمش کییدی .
توزلری دوندی . آنجق ایشیدیله بیله جك بز اینلتیله بره یوارلاندى :
نذیری بوفلارك ایچنده کورمشدی ،

احسان حامد



اقتصادیات :

اقتصادی وطنپرورلك

چوق كوزلدر يوردیمزك اپكى
بیلورز دوقومیهی ، اورمهی
یادینمز قومشارده کورونور
بووطنك بیلک بر چشید چیچکی
اجنبدن آلمایلم چوروك مال
کیمبلم نه قرب ، نه ژرسهی
یادرم بوتون برلی مانقیندن
چارشف ، باوز ، اتکلکی ، کوملکی
بوطوپراقده قالسن حلال بارامز
قبت ولسون المزك امکی

ایشی قیزی

خلق تور کولری

یار چویردی یوز بندن
بودردلی ، اوکسوز بندن
هم یاردن و قالیدر
هیچ چویرهز یوز بندن

*
*

داغار داغلادی بنی
کوردن آغلادی بنی
زنجیرلر ضبط ایتمزکن
سودا باغلادی بنی

*
*

یاری کوندردم بوله
کوزلرم دوله دوله
مولام بربولوط کوندرد
یارمه کولکه اوله

قبادی بی ساز اولور
کل آچار یاز اولور
بن یارمه کل دیم
کک عری آز اولور

••

آنم بختیارم
پادشاه نختی یارم
بوزکده کوز ایزی وار
سکا کیم باقدی یارم

••

قرنخلم دستیم
پایلم قفسدهیم
یارمه سلام سویله
اونمشم خستهیم